AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIARANSON, 22 MAART 2023

A.T.A. Y COA A FIRMA UN ACUERDO PA 2023



9

2

OTMAR ODUBER RIBA CASO FLAMINGO:

'MA CANSA DI KEDA KETO'

3

PROYECTO 'REVITALISACION DI ORANJESTAD' PEGA PA FALTA DI FONDO

4

OPINION:

GOBERNADOR MESTER MANDA DECISION DI PARLAMENTO "TER VERNIETEGING"

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Otmar Oduber riba caso Flamingo:

'Ma cansa di keda keto'

Pa tres aña largo a cuminsa un caso cu yama Flamingo riba Otmar Oduber, cu yen di acusacion.
Acusacion pisa, acusacion cu e tin miyones di dollar tur caminda, cu e lo a regala tereno, cu el a bende tereno cu su yiu a bende tereno, te cu a detene pa dos dia. Pa tres aña largo di pena, di dolor y di berguensa, pa su famia y amistad, p'esunnan cu a vota p'e. Berguensa no pasobra el a haci algo robes, pero berguensa pasobra e ta un hende cu a traha cu alma y cuerpo y traha stret y bin cu ley y areglo.

Awe nan ta papia di integridad y mira kico ta pasando rond, ta loke ex-minister di turismo y infrastructura a indica den un conferencia cu el a yama dialuna mainta, p'asina trata diferente tema entre otro e caso particular aki. Esaki tabata loke Otmar Oduber a bisa den su conferencia di prensa.

E ex-mandatario a indica cu no ta haya integridad den un pak'i Cracker Jack. Of bo tin'e of bo no tin'e. Ministerio Publico a encarcel'e pa 23 dia den luna di mei. No riba ningun acusacion cu tabatin. "Semper ma para pa husticia, y loke ta pasando ta inhusticia," ta loke Oduber a indica den e rueda di prensa.

Tres aña largo el a biba cu inhusticia caba cu ne den tur sentido. El a bisa cu ningun hende no ta realisa e dolor paden. Financieramente a kibr'e, a caba cu ne. E mesun campaña sushi di Booshi, di Mike de Meza cu e ta doño di gas station of doño di edificio.
"Otmar ta doño di Bochincha cu tempo el a sali fo'i politica, cu placa di dje y su famia, a hinc'e den e luga, pa hacie un exito e tempo ey. Traha pa duna mas di 100 persona trabao. Awe a caba cu hasta Bochincha. A caba cu Otmar Oduber completo. pasobra Ministerio Publico a dicidi cu ta bay daña nomber di un politico."

El a bisa cu e no sa si ta acusacion of wega politico. Awo tur hende ta acusa otro. Ministerio Publico aparentemente a bira un instrumento pa politiconan biba cu otro bao di un capa hudicial.
"Cerca Oduber e fli ey no ta subi mas." E ta bisa cu el a respeta e proceso y pa tres aña largo a wanta golpi di tur banda. Emocional, fisico, financiero y tur manera.

El a bisa si, cu ora e investigacion caba y na november ultimo officier van justitie a bisa cu e investigacion lo caba medio januari, no ta Otmar a bis'e, cual echo el a presenta na prensa tur e documentonan presenta den corte, caminda cu ministerio Publico a bisa cu e caso cu Otmar Oduber ta lantando contra Ministerio Publico pone un termino p'e caba no mester. Pasobra ta rond af e investigacion den dos luna y mey, pa mita di januari ta cla. E ora ta bay tuma un decision si ta bay persigui Oduber of no. Si lo bay tin un caso of vrijwaring, esta lag'e pafo di investigacion of pafo di un caso. Esey tabata dos luna pasa tempo cu e tabatin su rueda di prensa den su oficina.

Te awo dos luna despues, ainda e no a haya un contesta di Ministerio Publico. Ainda no por bis'e cu lo hib'e corte. "Hiba mi corte anto sikiera mi por defende mi mes y caba cu e cos ki pa caba. No por keda wanta mi secuestra."

Defunto abogado Chris Lejuez a yega di bise cu esaki ta un 'hedge hunting' riba dje y e tabatin rason. Pasobra 100% di e acusacionnan ey cu a drenta su cas y a drenta den cas di su mama cu ta mita lam, a drenta su camber pa coy documento, a cay afo. Te dia di awe, el a bisa, ta biba e consecuencianan ainda.

Pa motibo di tur e shisherianan ey y tur e rotzooi den politica di purba di yama hende corupto y awo cu tur caso bin dilanti, e ta haya rason.

Ministerio publico no tabatin ningun solo prueba di nada di e acusacionnan cu tabatin manera defunto Chris Lejuez a bisa e tempo ey.

Su abogado awe, Vito Carlo, a sinta den tur e interogacionnan. Bintitres dia Ministerio Publico a cer'e, di cual cuater of cinco dia nan a interog'e. E resto di dia nan a hinc'e den cel pariba. Un abuso a tuma luga. El a warda y keda keto pa basta tempo. Pero ta yega un punto final, el a comenta. Den un cel isola di tur hende, caminda cu e cel na banda tabatin como 9 pushi, cu ta laga tur nan sushi eyden no ta hacie limpi, djey nan tabata ultraha Oduber.

Nan no tabata percura p'e haya su pañanan, ni cusinchi ni deken. Djey ta haci razzia, kita tur su paña pa mira si tin algo den cel.

Despues pone para pafo. tur pa purba di ultraha. Y pa despues pidi pa cera Otmar y sin mas y no interog'e. Di cinco dia ta bin simpel y bise cu e por bay cas. Oduber a keda keto y awo el a cansa di keda keto.

Proyecto 'revitalisacion di Oranjestad' pega pa falta di fondo



For di luna di September di 2022, Minister di Economia Geoffrey Wever a anuncia cu gobierno lo inicia cu e proyecto pa drecha centro di Oranjestad y cambia e bista mahos cu e centro tin pa algun aña caba. Dia 29 di December di 2022, mesun minister a anuncia cu DOW a tene un destaho publico pa e trabao pa e proyecto cu ta carga nomber di "Revitalisacion di Oranjestad" pa e prome fase di e proyecto.

E prome fase ta encera cu lo ta embeyecemento di e area den Columbusstraat caminda lo drecha e area di stacionamento, lo drecha e crusada di Ooststraat y Wilhelminastraat y tambe lo drecha e caminda completo di Wilhelminastraat. Pa e destaho dos compania a inscribi y tabata e compania di Arubaanse Wegenbouw cu a gana esaki y a haya mandato pa ehecucion di e proyecto aki caminda entre otro lo tin cu mas iluminacion, mas mata y lo crea mas espacio pa cu por wordo uza como un terasa caminda hende por sinta come y bebe algo, hibando combersacion ameno.

Den mesun periodo di December di 2022, e mandatario a mustra tambe riba e aspecto financiero cu ta masha limita ya cu ta for di presupuesto di DOW lo tin cu saca esaki pero ta for di mesun presupuesto aki lo tin cu saca miyones pa drecha cantidad di caretera rond di e isla.

E prome fase di revitalisacion di Oranjestad mester a inicia for di prome siman di luna di Maart pero fin di e luna ta yegando y ainda no tin indicacion algun cu esaki lo inicia e luna aki ainda.

Mientras tanto e situacion den centro ta sigui empeora ya cu e centro ya no ta atractivo mas pa ni cana eyden y loke si por a constata ta e hecho cu DOW a yega un "fontein" banda di La Moderna cu santo, loke ta indica cu e placa inverti den e fontein aki, a bay perdi, mas tanto pa falta di mantencion den ultimo añanan.

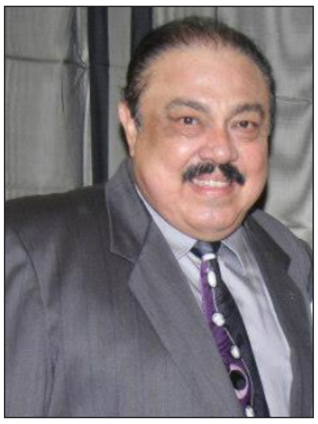
E proyecto aki no ta e unico cu a wordo presenta pa gobierno den ultimo lunanan pero tambe por mustra riba edificio di ex DOW caminda a mustra cu den e edificio aki lo bin oficina di APA y posiblemente un parti di ATA pero pa e proyecto aki tampoco tin suficiente fondo financiero y riba presupuesto di 2023, no tin fondo aloca pa esaki.

Mesun cos a sosode cu un edificio nobo pa Cuerpo Policial pero aki tambe pa falta di fondo algun di e localidadnan cu a wordo indica di lo por bira e warda di polis nobo, a keda stanca ya cu no sa unda lo saca placa pa esakinan.

Opinion:

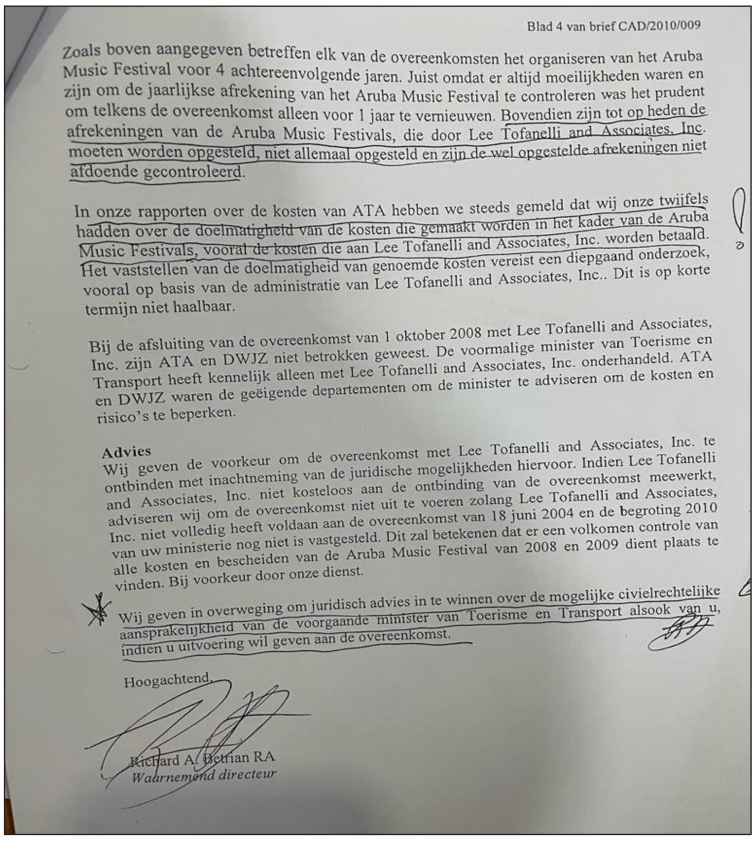
Gobernador mester manda decision di Parlamento "ter vernieteging"

Pa: Victor (Toko) Winklaar



Despues di tuma nota di declaracionnan di ex Minister Otmar Oduber, mi ta yega n'e conclusion cu berdad cu Aruba tin un stempelparlament. Unda cu a trata e ley pa exonera ex-Minister Edison Briesen.

Ta dicon ningun hende no a pidi copia di e rapport di Centrale Accountantdienst (CAD), unda for di principio di firmamento di e "contract" cu "Tofanelli", a bay robes caba. Practicamente a ser constata door di CAD, cu e hecho aki a hole corupcion. Ya for di 14 di juni 2002 CAD a indica algun iregularidad. Unda CAD a laga sa cu e contract aki tin un suma di 850.000 Dollar anual pa organisa e Aruba Music Festival, cu no ta cumpli cu ley di contabilidad.



Blad 4 van brief CAD/2010/009

Zoals boven aangegeven betreffen elk van de overeenkomsten het organiseren van het Aruba Music Festival voor 4 achtereenvolgende jaren. Juist omdat er altijd moeilijkheden waren en zijn om de jaarlijkse afrekening van het Aruba Music Festival te controleren was het prudent om telkens de overeenkomst alleen voor 1 jaar te vernieuwen. Bovendien zijn tot op heden de afrekeningen van de Aruba Music Festivals, die door Lee Tofanelli and Associates, Inc. moeten worden opgesteld, niet allemaal opgesteld en zijn de wel opgestelde afrekeningen niet afdoende gecontroleerd.

In onze rapporten over de kosten van ATA hebben we steeds gemeld dat wij onze twijfels hadden over de doelmatigheid van de kosten die gemaakt worden in het kader van de Aruba Music Festivals, vooral de kosten die aan Lee Tofanelli and Associates, Inc. worden betaald. Het vaststellen van de doelmatigheid van genoemde kosten vereist een diepgaand onderzoek, vooral op basis van de administratie van Lee Tofanelli and Associates, Inc.. Dit is op korte termijn niet haalbaar.

Bij de afsluiting van de overeenkomst van 1 oktober 2008 met Lee Tofanelli and Associates, Inc. zijn ATA en DWJZ niet betrokken geweest. De voormalige minister van Toerisme en Transport heeft kennelijk alleen met Lee Tofanelli and Associates, Inc. onderhandeld. ATA en DWJZ waren de geëigende departementen om de minister te adviseren om de kosten en risico's te beperken.

Advies
Wij geven de voorkeur om de overeenkomst met Lee Tofanelli and Associates, Inc. te ontbinden met inachtneming van de juridische mogelijkheden hiervoor. Indien Lee Tofanelli and Associates, Inc. niet kosteloos aan de ontbinding van de overeenkomst meewerkt, adviseren wij om de overeenkomst niet uit te voeren zolang Lee Tofanelli and Associates, Inc. niet volledig heeft voldaan aan de overeenkomst van 18 juni 2004 en de begroting 2010 van uw ministerie nog niet is vastgesteld. Dit zal betekenen dat er een volkomen controle van alle kosten en bescheiden van de Aruba Music Festival van 2008 en 2009 dient plaats te vinden. Bij voorkeur door onze dienst.

Wij geven in overweging om juridisch advies in te winnen over de mogelijke civielrechtelijke aansprakelijkheid van de voorgaande minister van Toerisme en Transport alsook van u, indien u uitvoering wil geven aan de overeenkomst.

Hoogachtend,

Richard A. Betrian RA
Waarnemend directeur

Como tal e Minister cu firma e acuerdo aki ta responsabel pa su acto. Sigur ora di surpasa 100 mil florin, cu de facto mester bay via di un destaho publico. Esaki tabata e prome fayo cometi. Na 2004 a bolbe cera un acuerdo p'e siguiente 4 añanan, unda un biaha mas CAD t indica cu tin iregularidad cometi. Den e rapport di juli 2009 a hala atencion di e Minister pa stop inmediatamente e acuerdo aki y pone un paro n'e festival, pasobra no a busca ningun conseho di e.o. Departamento Hurdico, di ATA y nan no tabata sa mes cu tin un acuerdo asina. Aki a papia di un acuerdo di 2010 pa 2013, unda CAD a pone enfasis cu e acuerdo nobo di 6.1 miyon florin a viola ley di contabilidad. CAD a sigui duda y crea un desconfianza di e fechanan di e acuerdo nobo, y a laga sa cu Ministerio Publico lo por determina si inicia un investigacion penal.

P'esey un biaha mas CAD a conseha pa disolve (kibra) e contractnan. Ta resulta awor cu ningun Parlamentario (21) no a busca ni e rapport aki di CAD, cu awor mi a haya for di Otmar Oduber, kende sin ta Parlamentario a logra hay'e p'e duna catedra na tur Parlamentario con pa haci nan trabao. Parlamentarionan manera Gerlien Croes y Santos do Nasciimento, kendenan sigur ta experto di ley, mester a haci un miho trabao, y si kier a cuestiona nan colega Mike de Meza, kende lo a haya conseho di abogado pa no bay Casacion, pero mester manda e caso bek na Corte di Prome Instancia y entrega un keho na Ministerio Publico, pero tur hende tabata den campaña electoral. Y p'awe Mike de Meza a bisa cu e kier a stop cu persecucion, loke sigur no tabata caso, pero MEP-RAIZ a gara esaki, pa haci nan politica, pero a demostra di ta masha bobo mes.

Gobernador Boekhoudt na mi opinion dia di haya e ley aki pa firma, hunto cu Minister Dangui Oduber, mester rechasa esaki, pasobra aki Gobierno no ta sirbi pueblo, pero deseo di partidonan di Gobierno, pa pueblo paga e placa di 2.1 miyon dollar na "Tofanelli" den un situacion financiero malo cu pueblo t'aden. Mester haci mescos cu Gobernador Refunjol a haci cu e presupuesto di Gobierno Mike Eman, te cu el a bay den un welga di hamber cu no a logra di cambia nada.

Awe ta ser cuestiona e silencio di e gremionan, sindical y comercial den e caso aki. Ami ta bisa acerca cu pueblo (lesa gremionan tambe) tabata keto den e exoneracion di CITGO cu a bay cu 320 miyon dollar. Aparentemente nos ta hopi tolerante, aceptando tur cos cu Gobierno haci cu e pueblo aki. Momento a yega pa vocifera mas duro, de lo contrario Aruba lo sink mas ainda. Cu aprobacion di e ley aki pa exonera Edison Briesen, Parlamento (mayoria sigur) a faya completamente convertiendo Parlamento den un Stempelparlament. Nan no ta merecedo di ta representante di pueblo. Ultimo palabra ta na Gobernador Boekhoudt pa manda e decision aki "ter vernieteging".


Celebracion
CONCIERTO BAILABEL DI DECADA 80 Y 90
E BOS DI LAS CHICAS DEL CAN
MIRIAM CRUZ
Y SU ORKESTA
TSUNAMI | MUSICAL TIME
DJ VIBES | DR ELI
7:00PM
2:00AM
APRIL
30
2023
BALASHI
ENTERTAINMENT
ARENA
TICKETS AVAILABLE AT
HAMAKA SIDE WALK | VICE VERSA | GALLO ROJO
MAGIC 96.5
KM
Tropical
Bottling Company
NEW INDIA
ASSURANCE
AUA
Balashi

Analisis

Parlamentarionan cu mester control'e ta proteha accion ilegal di Minister

Caso ex minister Edison Briesen, a confirma siman pasa, cu Parlamento di pais Aruba, ta un centro di incapacidad legislativo, caminda pa colmo e propio legisladonan, hendenan cu tin cu percura pa traha leynan pa sigura proteccion di henter comunidad, mes ta yuda na viola ley cu mesun Parlamento aki, a yega di aproba den pasado.

Den un forma bergonsoso un biaha mas a keda confirma cu te na momento cu Parlamentarionan no bira serio, no carga nan responsabilidad manera cu nan tin cu carga esaki segun e funcion ta exigi, pueblo lo wordo confronta cu mandatarionan cu ta viola leynan cu nan a huramenta pa sirbi, manera tabata e caso cu Briesen.

Parlamentarionan tin cu percura pa e leynan aki wordo respeta pa e gabinete na mando y den caso di Briesen, el a viola ley di comptabilidad y consecuentemente su persona ta keda personalmente responsabel pa firma e acuerdo cu e grupo Mericano. 11 miembro di Parlamento a dicidi cu nan lo sostene e ley presenta pa Minister di Turismo Dangui Oduber, kende pa nostalgia politico y respet pa su tata ex Prome Minister Nelson Oduber, a dicidi di "duna Briesen un man" den e caso aki di 2.1 miyon florin y pasa e cuenta pa pueblo. Ningun Corte di Husticia, ni den prome instancia, tampoco Hof of casacion, tabatin e poder legal di pone e ley di comptabilidad cu Briesen a viola un banda pa asina e ex mandatario keda absolve di paga e suma di 2.1 miyon florin. Algun luna atras, Minister Dangui Oduber ya caba a sigura miembro di fraccion di AVP, Gerlien Croes, cu 'cueste loque cueste,' e lo manda e ley Parlamento na luna di Maart ya cu en realidad e tabata sigur cu e 11 parlamentarionan cu ta sostene su gobierno, a wordo instrui of hasta ordena, pa sostene e peticion di Minister Oduber pa exonera sr Briesen di e debe miyonario aki. For di e prome orado di fraccion di MEP durante tratamento di e ley aki, esta parlamentario Marco Berlies, ya caba tabata bisto cu e 11 miembronan di e dos fraccionnan cu ta sostene gabinete Wever Croes II, lo a sostene e peticion di Minister Oduber, loke a sosode tambe den oranan laat di anochi.

E hecho cu ta insisti cu Parlamentario Mike de Meza lo a hunga un rol den henter e proceso aki, ta un ridiculez di marca mayor ya cu for di 2008 ora cu Briesen a renoba e contract cu e grupo di Merca sin cu tabatin fondo riba presupuesto y sin ricibi fondo for di ATA, el a viola e ley di comptabilidad. Ningun hende por cambia e violacion ey of hasta busca un forma pa desvia tur cos pa asina Briesen no mester a carga e peso aki di loke el a comete.

No tin caso di corupcion, no tin caso di un of otro fraude cometi pero enfaticamente cu Briesen a viola un ley cual el a huramenta di lo sirbi na tur momento cu e tabata minister di turismo.

No tin eror cometi di parti di ningun otro ex mandatarionan, ya cu ta un hecho cu esun cu a presenta e proposicion di ley aki na Parlamento, e 11 parlamentarionan cu a sostene e concepto di ley aki, ta esunnan cu a sostene y aproba cu ex Minister Briesen ta bay liber apesar cu el a hinca pueblo di Aruba den un debe di 2.1 miyon florin.

Otmar Oduber: awe ta deadline pa OM sino ta bay Corte

Si Ministerio Publico ta husto ta lag'e liber di tur acusacion

RST, cu ta kere cu ta suppose di ta un instancia cu ta husto, ta traha carta mentiroso, cartau echo cu no ta berdad. Otmar Oduber den un rueda di prensa dialuna mainta, a indica di a mustra esaki den corte. Ora cu nan kier a alarga su estadia den KIA. RST ta duna informacion falso y por a prueba cu nan tabata falso. P'esey e por papia cu e bos cu haci tin. RST tabata entrega informacion falso pa purba di cera y mantene mas cera y a mustra cu prueba cu esaki no ta tuma luga. Landsrecherche ta engaña y manipula y e cosnan aki tin di para. E ta bisa cu semper el a para pa husticia. Oduber a cansa di keda keto pasobra e no tin nada di perde mas. El a perde tur cos caba.

Pero su dignidad, su integridad, esey ta nace cu ne y lanta cu ne p'e mayornan y famia y no ta lag'e bay y ta muri cu ne. Esaki no ta hay'e den Cracker Jack. No ta hay'e cumpra riba shelf den supermercado Pero ta yega momento y p'esey siman pasa a manda un ultimo carta pa Ministerio Publico, riba diaranson, e abogado a mand'e unda cu ta duna nan un siman di tempo, cu ta caba diaranson cu si no haya un contesta, ta bay bek corte.

Si ta kere den un sistema hudicial, tin derecho. E mesun ley ey ta proteha tambe ora cu inhusticia ta wordo haci. Señora husticia tin un cinta na su cara pasobra husticia mester ta imparcial. Si Ministerio Publico ta kere cu pa salba nan cara ta hiba Otmar corte, e ta cla pa nan. Pero si nan ta husto y no ta wordo dirigi ni pa politica, ni pa Hulanda cu por ta kier pretende cu tur politico ta mesun cos na Aruba, kier cera tur hende y na Hulanda mes ta tur siman nan ta coy politico cera, pero no ta scucha esey.

Si Ministerio Publico ta husto, ta fair y no ta wordo dirigi door di ningun hende, manera cu e abogado a bisa, nan mester lag'e liber di tur acusacion cu tin aworaki.

Minister Rocco Tjon:

A haci entrega di e prome carga di bulletproof vest na Cuerpo Policial di Aruba

Dialuna merdia, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, hunto cu Korpschef Sr. Ramon Arnhem, a haci entrega simbolicamente na coleganan di Cuerpo Policial pa loke ta e bulletproof vestnan. E prome carga di alrededor di 200 vest a yega Aruba, y den e dianan nos dilanti e departamento di bedrijfsvoering di Cuerpo Policial lo zorg pa entrega esakinan debidamente na e ekipo.

Manera ta conoci, aña pasa den lunanan di juli y augustus, a tuma e midi di e coleganan pa asina por haci e pedido di e vestnan, y na mes momento a aloca e fondonan necesario pa percura cu por financia e vestnan pa esakinan por a wordo fabrica, y finalmente e dia a yega pa entrega esakinan na Cuerpo Policial. Segun e Mandatario, e ta un deber di nos como dunado di trabou pa percura cu tur colega por tin e materialnan necesario pa garantisa nan siguridad na prome luga, pero tambe pa nan por eherce nan tareanan na un manera eficiente y eficaz, pa asina brinda un bon servicio na e pueblo di Aruba.

Den e dianan tras di lomba, a haci bishitanan na diferente wardanan di polis, caminda a tene varios combersacion cu coleganan, entre otro tocante e proyecto di bulletproof vest, cual a indica na nan na maart e entrega di e vestnan lo tuma luga. Banda di esaki a toca diferente otro proyecto cu tin na caminda, entre otro e introduccion di metodonan nobo pa nan por eherce nan trabou mucho mas miho, manera bodycameras, cual lo yega Aruba na final di april, cual na un forma piloto lo wordo introduci na Cuerpo Policial.

Por ultimo, Minister Tjon a indica cu e ta sumamente satisfecho cu e entrega di e bulletproof vestnan y a indica cu di e forma aki lo sigui traha cu Alto Mando como tambe Sindicato di Polis, pa asina percura cu e ekipo di Cuerpo Policial por haya e recursonan cu nan tin mester di dje pa por eherce nan trabounan debidamente.



Minister Ursell Arends:

Aruba ta participando na e UN Water Conference 2023

Durante e siman di 22 pa 24 maart 2023, delegacion di Aruba lo ta representando nos naturalesa na New York durante e conferencia di awa. E aña aki e United Nations Water Conference a wordo organisa door di Hulanda conhuntamente cu Republica di Tajikistan.

E meta di e conferencia ta pa trece stakeholders di diferente sector pa hunto acelera e implementacion y mehora e impacto di e retonan relatando na awa na mundo. E tres principionan cu lo guia e conferencia ta inclusividad, tuma accion y intersectorial.

Di awa nos ta biba, e ta un recurso esencial cu ta crucial pa e bienestar di hende, produccion di energia y alimento, un ecosistema saludabel, adaptacion di clima, e reduccion di pobresa y mucho mas. Awa ta central ora ta papia di desaroyo sostenibel, pero contaminacion y uzo excesivo di nos recurso di awa a bin cu efectonan negativo pa e salud di hende y actividadnan economico. Acceso na awa limpi ta un derecho humano basico





y asina mes tin miyones di personanan rond mundo cu ainda no tin acceso na esaki. Ta rekeri accion urgente pa garantisa un distribuimento sostenibel di awa pa tur necesidad basico di e ser humano.

Na Aruba loke nos tin cu corda ta cu nos recurso di awa ta nos oceano, e oceano cu no solamente ta rondona nos pero e awa di lama cu ta conecta cu ful mundo tambe. P'esey ta importante pa tin conocemento di e desafionan cu otro paisnan ta enfrenta cune y tambe fomenta colaboracion specialmente entre e islanan den Caribe. Asina por tuma accionnan responsabel y trece solucionnan sostenibel cu ta tene consideracion cu nos naturalesa.

Minister Ursell Arends, encarga cu Naturalesa hunto cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta participando na diferente di e sesionnan unda lo enfatisa riba e compromisonan cu Aruba a propone pa loke trata e Metanan di Desaroyo Sostenibel(SDG's).

A.T.A. y COA a firma un acuerdo pa 2023





Despues cu na september 2022 a firma un acuerdo pa prome biaha, na maart 2023, Aruba Tourism Authority y Comite Olimpico Arubano a bolbe firma un acuerdo, e biaha aki pa 2023.
Durante un conferencia di prensa Ronella Croes- CEO di A.T.A., Wanda Broeksema- Presidente di C.O.A. y Nicole Hoevertsz- Secretario General di C.O.A. a firma e acuerdo aki.

Ronella Croes, CEO di A.T.A. a probecha pa felicita C.O.A. cu nan oficina nobo y tambe cu nan ceremonia di apertura. Manera a indica aña pasa, ambos organisacion ta pone hopi atencion na traha como socio, pues ta mira e relacion aki como un "partnership". Pa ambos organisacion e ta importante pa e acuerdo aki bira un compromiso pa termino largo, pa di e forma ey e bira algo sostenibel.
Pa A.T.A., e asociacion aki ta uno natural, mirando cu e atletanan cu C.O.A. ta cultiva y desaroya ta representa nos pais dignamente y ta un promocion grandi pa Aruba, pa medio di nan participacion den diferente competencia, na diferente pais. Sin lubida e promocion grandi cu Aruba ta haya durante weganan olimpico.

Durante e conferencia di prensa a enfoca tambe riba e importancia di tin un asociacion entre A.T.A. y e mundo deportivo mirando cu hopi peticion ta drenta na A.T.A. pa duna aporte na deporte. E maneho di A.T.A. pa cu esaki ta primordialmente basa riba duna aporte na eventonan local cu ta conduci entre otro na atraccion di un cantidad di bishitante di afo. A.T.A. ta considera calidad di produccion di e evento y si e ta yuda posiciona Aruba di cierto manera. Por pensa aki riba hecho cu A.T.A. ta duna su aporte na un eventonan mane por ehempel Beach Tennis, KLM Marathon, Aruba Hi Winds, y eventonan di golf.

Adicionalmente e competencianan internacional na Aruba cu A.T.A. ta envolvi aden ta duna atletanan local e oportunidad pa competi na Aruba riba nivel internacional. Tambe A.T.A. ta reconoce e rol cu deporte tin den yuda forma comunidad y hobennan.

A.T.A. ta considera e relacion cu C.O.A como uno special ya cu ta reconoce netamente e importancia di embahadornan olimpico cu ta promociona Aruba internacionalmente.

Diferente departamento uniforma lo ta riba veld

Kickball Tournament entre cuerpo uniforma



E fin di siman aki, dianan 24, 25 y 26 maart 2023 lo ta un fin di siman deportivo. Commissie Korpsviering Aruba ta organisa un tremendo evento deportivo di "Kickball Tournament". Despues di un tremendo actividad y acogida riba dia di Polis aña pasa. E comision no a drumi y a cuminsa traha duro riba siguiente proyectonan. Di e forma aki prepara tambe pa siman di polis den luna di augustus.

Diferente departamento uniforma lo bataya contra otro riba Flatstone Ballpark.
Dia 24 maart cuminsando pa 6 'or atardi nos tin e siguiente teamnan cu lo enfrenta otro.
6:00pm Arumil vs KPA 1
7:00pm GNC vs KIA
8:00pm KPA 2 vs DOW
9:00pm EMS vs CEA
10:00pm Ambulance vs Douane
11:00pm Immigracion vs Cuerpo di Bombero

Dia 25 maart cuminsando pa 12'or merdia:
12:00pm CEA vs Ambulance
1:00pm KIA vs Arumil
2:00pm GNC vs KPA 2
3:00pm Cuerpo di Bombero vs KPA 1
4:00pm Douane vs DOW
5:00pm CEA vs KPA 2
6:00pm Arumil vs Immigracion
7:00pm GNC vs EMS
8:00pm Ambulance vs KIA
9:00pm Immigracion vs EMS
10:00pm Douane vs KPA 1
11:00pm DOW vs Cuerpo di Bombero

Dia 26 maart cuminsando pa 10'or mainta e teamnan cu a clasifica lo hunga pa 1e y di 2do luga tambe di 3er y di 4 luga. Pa cera e gran torneo aki e banda "Mellow Band" lo deleita tur presente y lo pone bon ambiente pa un y tur.

Sin lubida cu lo tin bebida y cuminda bon surti pa grandi y chikito. E comision y Cuerpo Policial Aruba ta invita pa bin wak nos polisnan y diferente departamento uniforma riba veld di Flatstone pa un dia familiar pa grandi y chikito.

Gastonan di oficina di Prome Minister Wever-Croes ta 9 miyon florin pa aña mas abou cu e gastonan di Ex-Prome Minister Eman

Dialuna mainta dia 20 di maart, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a publica su relato anual di su ministerio pa aña 2022. Den e relato annual, riba pagina 31, tin e relato di gastonan di oficina di Prome Minister na unda cu ta indica cu cifranan concreto cu e gastonan di Prome Minister Wever-Croes ta 9 miyon florin pa aña mas abou cu e gastonan di ex-prome minister Eman.

PERSONAL:
Den e acuerdo di gobernacion desde Gabinete Wever-Croes I, a palabra cu Gobierno di Gabinete Wever-Croes lo traha cu menos personal cu e cantidad di personal cu tawata tin den e Gabinetenan Eman di AVP.

Gabinetenan Eman no tawata tin un maximo di personal y cierto momento, ex prome minister Mike Eman na final di su periodo tawata tin 147 persona trahando p'e. Pa Gabinete Wever-Croes I esaki a wordo considera un abuso y a palabra na 2017 cu cada ministerio ta traha cu un maximo di 25 persona. E e palabracion aki a continua den Gabinete Wever-Croes II.

SALARIO:
Na fin di 2022, e oficina di Minister President Wever-Croes tawata conta cu 23 persona cu ta henter e ekipo cu ta traha na e oficina aki cu ta inclui, siguridad, chauffeur, secretarianan, personal di limpiesa, personal administrativo, consehero, vocero. Tur segun e organogram cu ta aproba door di Departamento di Recurso Humano.

Prome Minister: "Claro cu e cantidad aki no ta suficiente pa haci tur e trabou cu mester wordo haci. Y manera tur otro caminda den sector publico, mi oficina tambe tin falta di mas personal, pero mi personal ta traha duro pa e trabou wordo haci cu eficiencia".

Si compara e cantidad aki cu e oficina di e ex prome minister Eman di AVP, e diferencia ta 124 persona menos y 9 miyon florin menos, 80% menos. Si conta e 5 añanan di Prome Minister Wever-Croes, esaki ta un reduccion di gasto di 45 miyon florin.

	2017	2022	VERSCHIL	%
Reis- en Verblijfskosten	155.400,00	123.061,00		
Voorlichting en Promotie	1.008.600,00	124.417,00		
Lease voertuigen	58.500,00	24.096,00		
TOTAAL	**1.222.500,00**	**271.574,00**	**-950.926,00**	**-78%**

BUREAU MINPRES	EMAN 2017	WEVER-CROES 2022	VERSCHIL	%
Aantal medewerkers	147	23	-124	
Totale salariskosten	11.323.300,00	2.273.366,00	-9.049.934,00	-80%

Tambe tin otro gastonan di mandatario Wever-Croes y ex mandatario Eman. Entre otro gastonan di biahe, promocion y mercadeo, di lease auto.

E diferencia di esakinan ta casi 1 miyon florin entre e Prome Minister actual y e ex prome minister Eman, asina mes teniendo cuenta cu tur prijs a subi den e 5 añanan aki di Wever-Croes. Den total, maneho di Prome Minister Evelyn Wever-Croes den averahe ta scapa pais Aruba 10 miyon florin pa aña desde 2017. Apesar cu tawata 5 aña hopi pisa, mester bisa si cu ta remarcabel cu Prome Minister Wever-Croes, cu menos hende, menos presupuesto a logra hopi mas cu e ex prome minister di AVP.

Gisele-Mireille Sint Jago (PP):

Dia Internacional pa Eliminacion di Racismo y Discriminacion Racial

E tema di aña 2023 di e dia Internacional pa combati racismo, dia 21 di maart, ta enfoca riba e urgencia pa elimina esaki, 75 aña despues cu a adopta e Declaracion Universal di Derecho Humano (Universal Declaration of Human Rights, UDHR). Na aña 1948 e comunidad internacional a bay di acuerdo cu un cantidad di norma y balor ta pertenece automaticamente na cada un ser humano.

Su derechonan no ta depende si e pais of estado, caminda e ser humano ta biba, ta dune le e derechonan aki. Reino Hulandes of Hulanda a firma e Tratado aki, pues e ta conta pa tur persona cu ta biba den Reino Hulandes. UDHR ta forma e plano pa normanan internacional di derecho humano. Tur hende tin e derecho riba tur derecho y libertad, sin ningun distincion na ningun forma, manera por ehempel e color di bo cuero. Sinembargo, racismo ta continua di afecta bida di personanan rond mundo, inclusivo Aruba.

Ignorancia ta un escogencia

Na Aruba e situacion ta asina, cu esnan cu ta wordo discrimina no ta sinti cu nan por admiti esaki publicamente, pasobra mesora nan lo wordo ataca of nan lo experiencia exclusion social na trabou of den nan circulo social. E miedo pa expresa opinion tocante di e trato, cu hende di color ta experiencia na Aruba, ta uno real. P'esey e ta importante pa defende Derecho Humano y no ridiculisa e ciudadano cu ta haci uzo di su derecho.

Algo cu Minister Presidente Evelyn Wever Croes a participa na dje: Dia 6 di februari, durante su conferencia di prensa, el uza palabranan manera 'anti-social' pa esnan cu a expresa nan mal contento cu e dump. Den mi caso el compara mi persona cu un mucha desobediente cu ta lanta para den klas pa canta ora juffrouw ta duna les. Prueba cu den su opinion, derecho humano no ta conta pa tur hende of cu e tin e derecho pa dicidi ki ora un ser humano (di color) por protesta. No, MP Evelyn Wever-Croes, no ta abo ta dicidi, ni Rey Willem Alexander, ni Universidad, ken ta decente y ki momento y manera di protesta ta miho. Esnan cu ta pensa asina te awe, probablemente no a emancipa nan mente for di sclavitud y colonialismo mental.



E cadenanan di sclavitud lo por a wordo kita for di e curpa di nos antepasadonan, pero cu e indoctrinacion y colonialismo den nos Gobierno, comunidad y educacion, ta keda na nos mes pa libera nos mente! Y e ultimo frase aki ta conta pa tur hende, irespeto di bo color, cu a wordo indoctrina exitosamente y no a scoge pa educa su mes. Pasobra den e epoca aki di informacion digitalisa, ignorancia ta un escogencia!

E pregunta primordial awor ta keda: Ausencia di ignorancia, ta nifica presencia di intencion?

Eliminacion di Racismo na Aruba

Mi kier clausura y bisa, cu e ultimo lunanan despues di e protesta dia 31 di januari 2023, tawata uno fenomenal. Banda di entrevista y charla, mi a encontra tres activista pa Derecho Humano. Hunto nos a crea un Plataforma nobo pa Derecho Humano na Aruba. Nos a lansa nos FB Page HRAAruba (Human Rights Activists Aruba) riba dia 18 di maart. Siman pasa mi a encuentra e Representante Fiho di Nacionnan Uni pa Estado Reino Hulandes, cu ta staciona na Geneva, meneer Paul Bekkers.

Paul Bekkers tawata interesa pa lesa mi rapport: "Nou Breekt Mijn Klomp", cu ta trata violacion di varios tratado internacional, entre otro Prohibicion di Discriminacion a base di Nacionalidad, cu ta afecta hobennan nac'i na Aruba, cu kier sigui studia, pero cu no tin Nacionalidad Hulandes. E rapport aki tambe a wordo discuti ora mi a wordo invita door di Ministerio di Asunto Domestico y Reino Hulandes pa un entrevista inicial tocante mi protesta.

E reunion aki a tuma luga na Representacion Hulandes Oranjestad (VNO). Caminda durante 1 ora y mey informacion valioso por a wordo intercambia. E siman aki mi lo sinta na mesa cu e Rector Magnificus y e Presidente di e 'College van Curatoren', ambos di Universidad di Aruba, tocante mi protesta y e Historia di Sclavitud. E logro mas importante pa mi, ta cu awor, aunke e Comision di Conmemoracion di Sclavitud Aruba, bou liderazgo di Minister di Cultura Xiomara Maduro, ta nenga di invita mi, despues cu mi a participa y entrega ideanan pa cu e conmemoracion aki via e-mail y personal, cu algun personanan organisacionnan di descendencia Africano, awor si a wordo invita. Un paso chikito mas cerca di Eliminacion di Racismo na Aruba!

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Ta AVP mes a exonera sr. Eddie Briesen atraves di dos carta

Nan ta papia di un carta so pero ta keto riba e di dos carta

Diahuebs ultimo durante e reunion publico sr. Mike de Meza, den un momento cu su consenshi a morde den prome tanda, a dicidi di menciona e berdad riba algun punto di e caso di Lee Tofanelli and Associates (LTA). Sr. de Meza a menciona den su discurso den Parlamento cu e, e tempo ey como Minister di AVP, a laga traha un carta den cual e ta "trek in y finalisa" e caso di "vrijwaring" contra sr. Edison Briesen. E "confesion" aki a trece gran confusion, polemica y disgusto bao di e "hala nobo" di e fraccion di AVP, cu supuestamente no tabata na altura di esaki. Mike de Meza a hasta bergonsa e hala nobo di AVP ya cu ambos Ryçond y Gerlien a declara cu ainda tin caminda pa persigui sr. Briesen y pa lag'e para responsabel pa e daño cu mester paga LTA. Sinembargo, Mike de Meza a informa nan publicamente y a bisa cu esaki no ta berdad, pasobra e mes a traha e carta cu ta termina y trek in e caso aki.

Ademas di esaki, loke sr.de Meza NO ta splica ta, cu tin un di dos carta! E segundo carta aki, traha y firma 4 di Mei 2017 entre e abogado di Pais Aruba sr. Chris Lejuez (QEPD) y sr. Briesen, ta "establece" 5 punto cual ta prohibi y no ta duna espacio algun pa cualkier otro gobierno di Aruba por lanta e caso aki bek contra sr. Briesen den cualkier forma den futuro. Ban pasa riba e 5 puntonan aki di e segundo carta aki, ya cu e prome carta tabata e PETICION di sr. de Meza pa termina e caso contra Briesen y e di dos ta e ACUERDO final entre dos partidonan aki;

- **Punto 1:** Door di firma e acuerdo aki ambos partido ta dicidi pa termina e caso den prome instancia na Aruba bao di number AR 879 di 2012, den cual pais Aruba a tene sr.Eddie Briesen personalmente responsabel den e caso di LTA contra pais Aruba.
- **Punto 2:** Cada partido ta carga su mesun costonan di e caso aki cu a wordo termina.
- **Punto 3:** Pais Aruba lo pidi Corte den prome instancia pa e caso contra sr. Briesen wordo destrui y termina dentro di 3 dia despues di a firma e acuerdo aki.
- **Punto 4:** Ambos partido ta declara cu e caso aki a wordo finalisa y regla segun deseo di ambos partido y cu no tin nada mas di ricibi of exigi di otro y a dicidi pa duna otro un "kwijting incondicional."
- **Punto 5:** Ambos partido ta tuma distancia di e derecho pa den futuro kibra e acuerdo aki y pa rebiba e caso di vrijwaring.
- **Firma pa:** Abogado representando pais Aruba y sr. Edison Briesen.



Manera pueblo por wak, e caso contra sr. Briesen no por wordo habri ni persigui mas! E forma con a formula e carta aki pa termina e caso aki di forma incondicional, y cu no tin espacio pa niun sorto di forma bolbe habri e caso. E fabula y mentira grandi di AVP cu ta insisti cu gobierno por a habri e caso aki bek na 2017 ta cay na awa, y awor pueblo por wak y compronde cu AVP, MAS y Marisol un biaha mas ta gaña y kier plak esaki riba coalicion.

Marisol y Mike Eman kier drenta gobierno basa riba mentira. Esey ta e bon comun cu nan ta propaganda? Pueblo a wordo presenta cu prueba y documento pa asina cada un por wak ken te "gañado comun" y kendenan ta actua segun ley y bienestar di nos pais!

Pueblo ta esun perhudica



E gobierno di Evelyn Wever-Croes 2 y e minister di integridad a firma un acuerdo pa Ecotech converti e sushi den envirobales y dera nan den buraco nan grandi na Sero Teishi.

Loke Evelyn y Minister di integridad no a bisa ta, cu nan ta bende e santo cu ta wordo saka na Sero Teishi. E cantidad di santo cu ta wordo saca ta bastante.

Den e video por wak con ATCO su truck di 40 yarda, varios biaha pa dia ta saca e santo for di Sero Teishi, y hibe na e Hotel den Construction na Palm Beach. ATCO ta bende e santo pa yena Fundeshi di cas rond di Aruba. E ta un negoshi rondo y ta costa 20 florin pa yarda y ta sigur cu e no ta wordo desconta di e prijs barbaro cu Ecotech ta cobra pais Aruba.

No tin suficiente cu e Gobierno di Evelyn Wever Croes 2, di cobra pueblo f. 192,- pa ton di sushi mix. Aruba birando mas sushi despues di a cera Dump, y creando diferente dumpnan ilegal.

Un baki sushi di 20 yarda por carga 10 ton di sushi mix, rond di f. 2000 pa baki di sushi.

Prijs ridiculamente halto. Ken ta beneficia di esaki? E compania nan chikito a reuni y a bay abogado pero a ripara cu ta un gobierno dictadura tin.

Prome Minister ta entrega premio Meneer Ovito na señora Margarita Juanita Christiaans



Tur aña en conexion cu Dia di Himno y Bandera, Centro di Bario Noord ta organisa nan encuentro pa e Bario di Noord y Aruba en General. Fiesta Arubiano 2023 a tuma luga dia 18 di maart na unda cu tawata tin entrega di Premio Meneer Ovito cu a wordo entrega na un ciudadano ehemplar pa e Bario, señora Margarita Juanita Christiaans, conoci pa tur como Chichi.

Señora Margarita no ta desconoci pa bario di Noord. Un señora humilde, cariñoso y cu un fe firme cu a traha pa misa di Noord como Kosteres, leidster, duna les di Bautismo y Confirmacion y tambe ta conoci pa lesa pa defuntonan y nobena na cas. Señora Margarita a traha na Reclassering semper a traha y yuda muchanan.

E tawata leidster den Antiliaanse Meisjes Gilde y Arubaanse Padvindster Gilde. Señora Margarita semper tawata tin un curason cla pa yuda otro y na unda cu tin mester.
Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata tin e honor di a entrega Premio Meneer Ovito na e gran dama aki di nos comunidad cu ta laga un legado atras, un ehempel grandi pa nos tur siña di dje. No ta importa con ocupa nos por ta, semper tin luga pa haci cosnan cu ta impacta bida di otro y pa comunidad.

Prome Minister ta gradici Señora Margarita pa tur loke el a haci y lo sigui haci pa e Bario di Noord y pa Aruba y alabes Prome Minister ta felicita Señora Margarita cu e premio bunita aki cu ta un premio dedica na honor di tur ciudadano cu ta resalta manera cu Meneer Ovito (dfm) a resalta den e trayectoria di su bida.

Pabien Señora Margarita

Inscripcion pa e estudio nivel master di Wayne State College cu IPA ta habri

Bo ta un maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa y bo ta desea di specialisa bo mes den educacion, specificamente desaroyo di curiculo, instruccion y didactica? Bo kier mehora e calidad y rendimento di bo practica di enseñansa door di haci investigacion cu metodo y tecnica cientificamente proba, ademas aplica y investiga esaki den practica? E ora, Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership lo ta un estudio sumamente interesante pa bo. E master aki no ta uno tradicional. E variante cu Wayne State College y IPA ta ofrece ta esun di Community of Learning. Den e master aki, profesional den enseñansa lo ricibi guia di dos facilitado pa yega na conocemento mas profundo den diferente aspecto di nan practica profesional. Na augustus 2023 Instituto Pedagogico Arubano (IPA), den colaboracion cu Wayne State College di Nebraska, pa di dos biaha, ta ofrece e programa di master MSE. Den e estudio master practico aki bo ta siña hopi mas riba tereno di educacion, instruccion, desaroyo di curiculo y didactica pa duna forma na enseñansa di siglo 21.

Sea cu bo ta bini di enseñansa primario, avansa, profesional of superior, of ta traha den un area relevante den enseñansa na Aruba, cu e programa aki bo por enfoca riba profesionalisacion y specialisacion den bo propio area. Na final di e estudio e graduado ta ricibi un diploma master reconoci di Wayne State College.

Pa por participa na e Master of Science in Education Curriculum & Instruction- Instructional Leadership mester tin:

1. diploma na nivel HBO of WO y ta certifica pa duna les den enseñansa;
2. experiencia den enseñansa cu un minimo di tres aña;
3. of certificado pedagogico didactico cu minimal 5 aña di experiencia den campo di enseñansa.

Si bo no ta para dilanti klas actualmente bo lo mester percura pa por tin acceso na un scol p'asina bo por cumpli cu e tareanan di e estudio.

Inscripcion ta tuma luga online. Bishita www.ipaaruba.com, bay na aanmelden y scoge pa Master of Science in Education (MSE) y sigui e instruccion. E ultimo dia pa inscribi pa e estudio aki ta 20 di april 2023.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

General Manager Vasco v. Baseli ta despedi di Hilton Aruba







Siman pasa, Miembronan di team na Hilton Aruba a bisa te aworo na nan General Manager, un estimado lider, Vasco v. Baselli, despues di tres aña y mey. Cu mas di tres decada di conocemento y experiencia, Baselli a cuminsa su mision na e resort den Mei 2019. Awor, e ta bay over na sigui cu un rol corporativo cu Hilton manera Vice President di Operations pa e region di Sur America.

Durante e transcurso di su tempo na Hilton Aruba, Vasco a logra forma relacionnan fuerte cu e team. El a uza su pasion pa cushina como un manera pa mustra aprecio na e empleadonan di e resort, semper asistiendo e team culinario cu platonan special, incluyendo celebracionnan y dianan di fiesta. Berdaderamente Vasco a contribui na su despedida cu un lunch hunto cu e team, creando y cushinando un menu special cu ta refleha algun di su platonan familiar faborito.

Vasco a bini Hilton Aruba for di Hilton Lima Miraflores na Peru, caminda cu el a gana General Manager of the Year. Bao su liderazgo, Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a gana un cantidad di premio [Hilton Awards] incluyendo: 2021 Market Share Award, 2021 Customer Award, y Annual Blue Energy Strong Award. Adicionalmente na e reconocementonan aki, el a wordo premia na 2021 CALA General Manger of The Year como tambe Hilton su prestigioso Presidential Award of Excellence pa Caribe y Latino America.

Na 2022, Vasco a gana un entrada den un competencia di potret conduci pa Fundacion Parke Nacional Aruba y Post Aruba pa conmemora International World Oceans Day riba 8 di Juni. Como un persona cu ta gusta landa y duik, un amante di fotografia bao di lama, e ta orguyoso di por tin un stempel Arubiano cu un potret cu el a captura di un caracol di lama na Arashi Reef.

Empleadonan na Hilton Aruba ta aprecia Vasco su liderazgo excepcional, conocemento di operations y food & beverage, anto ta desea Vasco hopi exito den su meta nobo. Un danki hopi grandi ta bay na Vasco pa a contribui grandemente cu satisfaccion di nos bishitantenan, interaccion cu miembronan di e team,cu un liderazgo proactivo y positivo. Siguramente lo haya falta di su presencia na e resort, pero su amor y pasion pa diving, Aruba lo semper sigui na ta su di dos hogar leu for di cas.

La Cabana Beach Resort & Casino a celebra nos Himno y Bandera cu actividadnan pa tres dia largo

E prome dia di La Cabana su celebracion di Himno y Bandera a organisa un wega di futbol cu Boy Roch liderando e actividad exitoso aki, hunto cu Cesar Tromp, Jacqueline Rosel y Jeannete Brooks. E brigada culinario y staff di cushina encarga di e catering excelente pa e evento, a haci un tremendo trabao den honra Aruba su celebracion nacional.

La Cabana su team di comision social ta druk henter aña pero ta engrandece nan actividad rond di e dianan di fiesta cu e meta pa triplifica su esfuersonan pa sostene actividadnan dibertido pa bishitantenan. E campeonnan pa loke tabata e wega di futbol, un team consistiendo di Front Office, Bell & Activities, a bay cu e trofeo te cu otro aña, cu Food & Beverage tumando e di dos luga.

Riba e di dos dia di e programa, Santa Rosa, e isla su organisacion encarga cu pesca y agricultura a traha un presentacion informativo tocante plantanan medicinal y hierbanan.

Ludwig Rasmijn di Santa Rosa, hunto cu su colega Randy Maduro, a papia tocante diferente mata cu ta wordo uza manera medicina, describi nan beneficionan y varios otro empleadonan tabata hopi interesa den sinja mas tocante propiedadnan curativo di nos plantanan local. Ludwig tambe a logra na contesta varios pregunta y elabora riba servicionan cu Santa Rosa ta brinda, como tambe algun tip pa plantacion. E Comision Social a gradici nan y presenta nan cu un toke di aprecio.

E di tres dia di e programa a habri cu un ceremonia tradicional di nos bandera presenta pa Guest Care Manager Ena Vrolijk. Esaki tabata e parti mas formal di e programa. E Himno Nacional 'Aruba Dushi Tera' a wordo canta por medio di empleado Lyrza Lansiquot di e departamento di Actividad. E celebracion a continua cu Musica pa Jerrino Bass y un luncheon special estilo Arubiano den un area di e cafeteria cu a ricibi un decoracion hopi bunita, e 'chit-chat cafe', sirbiendo platonan Arubiano delicioso di un menu prepara pa e team culinario.

Kudos na La Cabana su Comision Social pa a haci e tres dianan di Himno y Bandera hopi special y patriotico pa un y tur.











DMH trahando riba diversificacion y inclusion cu su proyecto Intervencion Trempan

Tur mucha, sin importa nan sexo, limitacion of herencia social cultural, tin derecho riba desaroyo, cuido y educacion. Riba e Dia Mundial di Down Syndrome, Departamento di Mucha y Hoben (DMH) kier comparti cu comunidad tocante un proyecto y vision, cu a inicia na augustus 2020 pa e Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.



Intervencion trempan ta un aspecto crucial y importante di diversificacion y inclusion y ta sumamente necesario pa desaroyo optimal y saludabel di nos muchanan. Esaki ta exigi tambe pa bin cu un accion di maneho hopi mas concreto, pa por realisa un structura di cuido duradero y sostenibel na bienestar general di nos muchanan dentro di centro di cuido di mucha.

DATO INTERVENCION TREMPAN

E cifranan for di Landelijke Kwaliteitsmonitor Kinderopvang (LKK) na Hulanda a indica cu alrededor di 24% di e muchanan dentro di 'kinderdagopvang' (traimerdia) y rond di 37% di e muchanan den centro di cuido di mucha (peuteropvang) tin un necesidad di cuido special, segun e trahadornan pedagogico. E gran mayoria di e grupo aki tin necesidad extra na sosten di idioma y tambe ta indica desafio den comportacion of tin cierto caracteristica di autismo (6%), limitacion fisico y cognitivo (2%). Pues tur e muchanan aki tin mester di atencion y cuido extra of adapta.

Na Aruba tambe nos ta acumulando dato actualmente den e centronan di cuido, pa asina DMH desaroya un sistema di cuido di intervencion trempan pa e muchanan di 0 – 4 aña den centro di cuido di mucha. Intervencion Trempan den Centro di Cuido di Mucha ta un mester y ta parti di derecho di mucha tambe, ya cu esaki ta brinda nos muchanan cu necesidad special e oportunidad husto y optimal, pa ta identifica mas trempan y crea un plan di accion profesional, conhuntamente cu e involucracion di e mayornan y dicho centro di cuido di mucha, cu sosten profesional di coordinacion di Departamento di Mucha y Hoben (DMH).

INICIO DI INTERVENCION TREMPAN DEN CENTRO DI CUIDO DI MUCHA

A base di e resultadonan di investigacion (Nulmeting in Kinderopvang van Aruba) di 2021 conhuntamente cu CBS, a tuma contacto cu 23 centro di cuido di mucha cu a indica cu nan tin necesidad pa haya sosten den guia profesional di e muchanan cu un necesidad special. Di e 23 centro di cuido cu a indica den e Nulmeting di ta tuma mucha cu necesidad special, 10 centro di cuido di mucha a brinda e espacio y oportunidad pa ta parti di e proyecto piloto. Den 2021 y 2022 a percura pa delinea un 'pathway' di Intervencion Trempan di DMH for di varios encuentro fructifero. Di e 8 centro di cuido di mucha, un total di 141 famia a haci peticion oficial na DMH pa yena e 'Developmental Milestone Checklist' 'di 'Centrals for Disease Control and Prevention" (CDC) di Merca, cu ta un instrumento di screening. Tambe a uza como instrumento di evaluacion 'Developmental Assessment for Young Children – Second Edition", (DAYC-2), di cual a resulta cu 66 caso ta uno di preocupacion concreto di necesidad special, ya cu nan ta score bou di e criteria di cumpli cu 80% di e aspectonan di desaroyo segun edad.

STATUS ACTUAL DI INTERVENCION TREMPAN

E aña aki ta completamente dedica pa crea un 'pathway' social di sosten, guia y ayudo profesional p'e 30 muchanan di 1-4 aña, cu ta den e proyecto piloto. Desde januari te juli, lo traha cu e muchanan aki, conhuntamente cu e diferente stakeholders, cu ta forma parti di e concepto di sistema di Intervencion Trempan di DMH. Esaki ta un prome paso concreto di DMH, pa brinda atencion na e muchanan cu necesidad special y asina crea un sistema di cuido y sosten profesional dentro di centro di cuido di mucha y lo brinda mas informacion na comunidad.

Invitacion Firmamento di buki nobo di autor Olga Buckley, Bons Slip

Recientemente autor Olga Buckley a publica un buki nobo pa mucha 6tula Bons Slip. Bons Slip ta un buki cu 6n como tema principal celebra bi-culturalidad. E mensahe di Bons Slip ta pa nos celebra con unico y bunita nos cada un ta y cu nos ta diverso pero di mes balor, tanto pa loke ta trata nos forma fisico, como nos cuminda y nos cultura en general.
Despues di e lansamento exitoso di Bons Slip na Fa6ma College dia 25 di februari 2023, autor Olga Buckley a cuminsa cu su gira di firmamento di buki na e librerianan na Aruba. E acogida di e prome sesion di firmamento na Plaza Bookshop a demostra cu mucha na Aruba ta gusta lesa storia cu ta relata na nan contexto y ta conta den nan idioma. No 6n duda cu s6mulacion y mo6vacion di par6 di mayor y educador ta importante den esaki. Por a experiencia esaki cu bishita di Juffrouw Jackie di Scol Sagrado Curason na Savaneta y su dos alumnonan, Isabella y Enzo. Juffrouw Jackie a uza e firmamento di buki aki como un tarea di scol den cuadro di celebracion di 18 di maart. E tarea tabata pa scoge un strofa for di nos himno, Aruba dushi tera, cu ta impresiona nan y pa entrevista e autor den contexto di un palabra clave den e strofa aki.

Isabella y Enzo a scoge e strofa 'Orguyo di nos tur' y e palabra orguyo.. Manera dos profesional nan a splica e meta di nan tarea y a puntra e autor permiso pa entrevist'e y graba e entrevista riba cellular di Juffrouw Jacky cu a duna nan tur su confiansa pa uza su cellular. Nan a haci pregunta masha al caso y profundo relata na e concepto orguyo, formula den bon Papiamento, teniendo cuenta cu e tecnica di haci pregunta, manera e.o wak e persona den su cara, papia cla, hala rosea debidamente y mas importante cu un sonrisa sin e minimo di tension. Tabata un combersacion masha ameno y autor Olga Buckley a emociona masha ora nan a expresa di ta orguyoso cu Aruba 6n autor cu ta skirbi na Papiamento y cu ta tene cuenta cu nan gusto di buki y tambe pa e bunita forma aki di educa y forma mucha. E tambe a mustra masha interes den loke e muchanan gusta, nan hobinan y nan deseonan pa futuro.

Diasabra awo dia 25 di maart di 11.or am pa 13.or pm autor Olga Buckley ta warda bo na Libreria Van Dorp pa su di dos sesion di firmamento di buki. Tin un regalito special pa e prome 8 muchanan cu yega Van Dorp. Bons slip ta obtenibel na Papiamento y na Hulandes na e librerianan Van Dorp y De Wit y na Plaza Bookshop. Dia 25 di maart di 11.00 pa 13.00 autor Olga Buckley lo ta presente na Boekhandel Van Dorp pa firma bo ehemplar di Bons Slip. Keda pendiente pa mas sesion di firmamento cu lo sigui na otro localidad.









Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) cu palabra di felicitacion pa Comite Olimpico Arubano



Dianan 10 y 11 di maart 2023, mi a asisti na dos actividad di Comite Olimpico Arubano. Ambos actividad tabata exitoso y cu ta refleha trabou y logronan grandi.

Encuentro di comunidad deportivo cu sector priva comercial

Dia 10 di maart COA a organisa un encuentro cu sector priva y personanan clave den e comunidad deportivo. Durante e anochi aki diferente persona a hiba palabra. Un di nan ta President di IOC, sr. Thomas Bach. Sigur e importancia y impacto di deporte a keda subraya durante e anochi aki. Alabes e beneficio cu sector priva y comercial por saca di deporte y nos deportistanan. Deporte no ta solamente medaya pero e ta tambe e balornan cu deporte ta trece cune. E balor real ta den yuda otro, den asisti otro, pa ta solidario cu otro y yuda otro engrandece y forma nos comunidad. Den deporte prome cu cualkier logro ta trabounan duro ta tuma lugar. Nada no ta bin cay for di shelo. Mescos ta conta den mundo di comercio.

Na hopi manera sector priva comercial por yuda nos deportistanan. Esakinan sigur a keda enfatisa durante e anochi aki. Tambe a keda subraya e posibilidad di crea situacion 'win-win' pa ambos partido. Otro aspecto cu a keda trata ta e echo cu nos topsportersnan ta conoce hopi reto, no solamente financiero pero tambe den relacion cu nan trabou. Nan no ta haya facilmente liber pa prepara of biaha pa competencianan, cual ta trece su retonan cu ne.

Na mi opinion e anochi aki a bay bon y hopi hende a asisti. Inicio di un proceso cu segun e ta bay ta desaroyando lo por trece beneficionan grandi pa ambos stakeholder.

Apertura Oficina nobo di COA

Diasabra mainta, dia 11 di maart, COA a realisa apertura di nan edificio nobo. Un edificio cu a keda masha bunita mes y cu e atencion special na nos deportistanan, nan cas! E apertura a tuma lugar mediante un Festival Deportivo caminda tabatin demostracion di algun di nos deportenan Olimpico y e deportenan mas popular na Aruba. Un mainta hopi ameno y deportivo.
Archivo Nacional tambe tabata tey presente cu un exposicion di e historia di deporte na Aruba. Riba e dia special aki señoranan Wanda Broeksema y Nicole Hoevertsz a keda reconoci pa nan trabounan realisa pa e mundo di deporte. Sigur mi tabatin e oportunidad di traha hunto cu sra. Hoevertsz y mi sa cu e merece esaki y mucho mas. No solamente pa su trayectoria pero tambe pa e aporte grandi cu e ta haci na e mundo deportivo aki na Aruba. Un pabien na ambos cu a ricibi e atencion special aki di IOC.

Mi kier a termina felicitando COA cu ambos actividad y alabes gradici nan pa nan trabou pa e mundo deportivo aki na Aruba.

Dia Internacional di Mondi 2023 cu mensahe "Mondi saludabel pa hende saludabel"

Asamblea General di Nacionnan Uni a proclama dia 21 di maart como Dia Internacional di Mondi. E dia aki ta pa celebra y amplia conocemento di e importancia di tur tipo di mondi. Na Papiamento ta defini un mondi como un area cu hopi mata cu hende no a planta. Na Ingles nan ta yama un area asina aki forest. E definicion di forest ta un area of tereno na unda mata ta predomina sin intervencion di hende. Algun caracteristica di mondi ta e.o. e concentracion di mata den cantidad halto, e haltura di e matanan, su balor den uzo y area y su funcion ecologico.
Localmente nos mondinan tin nan importancia y ta brinda nan servicionan. Mundialmente e servicionan aki ta multiplica y asina brinda mundo henter mas ainda. Ta solamente si e mondinan aki ta den un estado saludabel nan lo por brinda humanidad nan servicionan cu ta aporta na salud di hende.

E tema pa e aña aki ta "Mondi saludabel pa hende saludabel". P'esey riba un dia manera esaki, Directie Natuur en Milieu (DNM) ta encurasha comunidad pa aporta cu plantamento. Asina bo no ta aporta solamente na mas mata pa Aruba y pa mundo, pero bo ta yudando bo mesun salud. Den e relato aki nos ta duna diferente ehempel, unda ta splica con mondi den estado saludabel ta aporta na salud di humanidad. Ademas lo inclui kico nos por haci pa duna mondi un ayudo.
Ta considera mondi como botica natural. Tin mas di 50,000 sorto di mata na mundo cu tin balor medicinal. Den e areanan di mondi salvahe tin comunidadnan chikito cu ta uza e matanan como medicina natural. Pero tambe tin medicina farmaceutico cu ta bini di e matanan di mondi salvahe. Ta uza algun di e matanan pa traha remedi cu ta combati malaria of tambe cancer. Por ehempel, ta uza e medicamento cu ta deriva di e mata periwinckle di Madagascar, cu tin parecido na e famia di e sorto magdalena, pa traha remedi farmaceutico pa tratamento di pashent cu ta sufri di cancer. Localmente, mester bisa cu tin hopi mata cu nos antepasadonan tawata uza pa traha asina yama remed'i tera. Por bisa cu e practicanan aki no a resulta di ta sostenibel ni tampoco a wordo comproba cientificamente. Pero locual ta trata e frutanan manera lamunchi of shimarucu, ta comproba cu nan tin hopi vitamina C, cu sigur ta contribui na nos salud. Mondi saludabel ta proteha nos contra malesa. Mondi ta sirbi como barera natural pa combati transmision di malesa di bestia pa hende. E riesgo ta bira mas halto pa hende su salud ora cu tin practica di deforestacion na gran escala, cu ta encera rosamento di mondi. A raporta mas di 30% di malesa nobo despues di e añanan 60, cu ta atribui na e cambio di uzo di suela. Hende a bay mas den desaroyo y a kita mondinan grandi na un manera no sostenibel y asina a sigui desaroya en bes di keda practica plantamento y cria di bestia.

Areanan di mondi ta yuda boost salud mental y salud fisico. Pasa mas tempo den naturalesa ta incrementa emocion positivo, cu ta yuda baha nivel di stress, presion, depresion, cansancio, ansiedad y tension. Palonan di mata den area di ciudad ta absorba gasnan cu ta causa polucion, causa pa trafico y industria. Mata ta sirbi como filtro pa e particulanan chikito manera stof, sushi, huma y asina ta yuda e populacion urbano preveni malesa respiratorio.
Mondinan salvahe ta un parti central pa combati e menasa di mas grandi pa salud cu humanidad ta confronta, esta cambio di clima. Mondi salvahe den condicion saludabel ta yuda tene e temperatura global na nivel y den balans. Mondi y matanan ta yuda contra temperatura halto y clima extremo, cu ta un reto di salubridad na nivel mundial. Aki por pensa riba heat stroke, calamidadnan cu consecuencia pa un grupo grandi di hende pareu. Locual por haci pa yuda cu e temperatura halto ta haci adaptacion den diseño di cas, incorporando mata. Por ehempel, laga mata grandi na nan luga ora di prepara tereno pa construccion. Mata posiciona na manera adecua rond di edificio ta yuda tene e temperatura y e aire fresco. Tur esakinan ta baha e necesidad di instala airco y asina ta scapa gasto halto di coriente. Nos mondinan ta bou menasa y mester di nos ayudo. E mondinan ta bay perdi na gran escala pa motibo di rosamento.
Manera menciona, mata y mondi ta yuda humanidad. Hopi biaha no ta para keto y realisa e servicionan cu e mondinan ta brinda nos. Por ehempel, ora cu nos bebe un glas di awa hunto cu e paracetamol, traha un cas, skirbi un buki, casi nunca ta pensa riba e conexion cu esakinan tin cu mondi. Esaki



y hopi otro aspecto di bida ta conecta cu mondi salvahe. Pero localmente hopi kier sigui desaroya, traha cas of edificio di negoshi. Inversionistanan ta bini di exterior cu deseo pa traha hotel y edificio sin tene cuenta cu tin regla y ta desea rosa terenonan plat, sin tene cuenta cu por ehempel maneho di aanlegvergunning. E daño y desbalansa cu esakinan ta crea tin ora ta irecuperabel. Bestia ta perde nan habitat, cu por ta e matanan of suela. Areanan completamente rosa ta haya temperaturanan mas halto cu normal. Tin ocasion e suela ta degrada y ta ocasiona erosion y/of inundacion. Consecuentemente, pa falta di creatividad y falta di respet pa naturalesa y regla, nos ta haya mas edificio y menos mondi.

DNM ta boga pa un maneho sostenibel di mondi y e uzo sostenibel di nan recursonan. Esaki ta e yabi pa combati cambio di clima. Probablemente asina nos ta aporta na prosperidad y bienestar di e generacion actual y esun cu ta sigui. Nos mondinan tin un rol crucial den alivia pobresa na mundo y asina por alcansa e metanan di desaroyo sostenibel proponi pa Nacionnan Uni pa 2030 (SDG's). Mondinan ta brinda hopi beneficio na salud di hende; ta purifica awa, captura carbon pa combati cambio di clima, ta provee cuminda y yuda cu necesidad di medicina pa salba bida di hende. Asina por wak cu mondinan ta aporta na bienestar general di hende.

Mondinan ta aporta hopi na nos salud, no solamente fisico, pero tambe mental. E Dia Internacional di Mondi aki DNM ta boga pa no solamente tuma of kita for di mondinan, pero tambe duna bek y aporta na mondinan pasobra mondi saludabel ta trece cune hende saludabel. Ban sigui planta y yuda e matanan cu mester di mas awa pa crece, bonda y produci fruta y berdura, pa asina nan sigui duna tur e otro beneficionan cu nan ta trece cu nan. Feliz Dia Internacional di Mondi.

Den cuadro di cumplimento di 54 aniversario

Prome Minister a felicita trahadonan di inmigracion pa e trabou importante cu nan ta eherce

Recientemente Prome Minister a atende celebracion di 54 aniversario di Inmigracion Aruba. Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba a felicita tur esnan cu ta traha na e departamento y gradici nan pa e tremendo trabou cu nan ta haci.



Trabou di inmigracion no ta facil, esnan cu ta traha na inmigracion ta haya nan mes entre otro cu casonan humanitario hopi dificil pa atende y esaki ta pone un presion extra grandi riba nan trabou. Durante un encuentro amento conhuntamente cu stakeholders, Prome Minister Wever - Croes a gradici e trahadonan pa e papel importante cu nan a hunga tempo di pandemia, specialmente ora a habri frontera bek.



“Danki Dios nan tabata bon prepara y bon ekipa y cu nan tabata dispuesto pa haci e trabou y awo ki ta mira cu poco poco Aruba ta recuperando na e manera cu ta recuperando.”



Prome Minister a sigui splica cu na e ocasion tambe a toca e tema di organisacion y reorganisacion y e proximo reapertura di fronteranan maritimo cu Venezuela cu tambe ta pone presion riba nan trabou. Teniendo tur esaki na mente, Premier Wever - Croes a expresa cu ta contento cu por celebra conmemora y principalmente hunto por sigui enfrenta retonan cu tin dilanti.
“Pabien na e director di Inmigracion Aruba sr. Andrew Hoo y tur esnan cu ta labora na inmigracion pa e trabou cu ta haci.”

Fortaleza Pa Famia

Scoge pa Cristo, solamente den Cristo Hesus tin salbacion

PASOBRA Dios no a destina nos pa furia (destruccion) ma pa obtene salbacion, pa medio di nos Señor Hesus Cristo. Kende a muri pa nos, pa sea nos ta lanta of drumi, nos biba hunto cun'E. P'esey encurasha otro y edifica otro, mescos cu boso ta haciendo tambe. (1Thesalonisensenan 5:9+10).

Señor no ta tarda cu su promesa, manera algun tin esaki pa tardansa,ma e tin pasenshi pa cu boso,y no kier pa ningun hende bay perdi, ma pa tur bin na repentimento (2 Pedro 3:9).

Tur hende ta na altura, cu nan por scoge: *Sea e caminda di bida eterna den Cristo Hesus, of e * Caminda di perdicion, cual ta morto eterno den fierno.

No tin excuus ta dos caminda tin y ta un bo por scoge, aki nan no tin wega of basila, pasobra den Cristo, no tin politica, ni tampoco tin gamblemento cu alma di hende, bo mester scoge seriamente pa Cristo, pa asina bo alcansa bida eterna, pasobra bida eterna ta solamente den Cristo bo por haye.

Cristo Hesus ta e unico mediador entre Dios y hende, tur hende cu kier yega cerca Dios, mester pasa via di e porta y caminda cu yama Cristo Hesus y esaki ta sin excepcion, pasobra cerca Dios no tin discriminacion, ni tampoco halsamento di hende of hende preferencial, ta nos tur ta pecador y nos mester di un Salbador, un Redentor y nos ta haye den Cristo Hesus.

Segun e barco di mentira ta nabega tur caminda guia pa satanas y su demoñonan, hopi hende no ta nota con facilmente nan ta wordo hala den e caminda di scuridad y perdicion.
Pasobra tur esnan cu ta bay contra boluntad y principionan di Dios, ta bira tripulante di e barco, y e unico manera pa bandona e barco, ta di bini na careda na Cristo Hesus pa asina evita condenacion eterno (Juan 3:17+18).

Pasobra Dios a stima e mundo asina tanto, E a entrega su yiu unigenito pa ken cu kere den dj'E no bay perdi ma haya bida eterna. Ken cu kere den Señor Hesus Cristo lo ricibi bida eterna.

Den Cristo Hesus tin salbacion y liberacion pa tur hende, e criminal, ladron, adultero, homosexual, lesbiana, tur tipo di genero, bendedo di droga, violado, pedofil etc.
Señor a bisa den su palabra bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego (Mateo 11:28).

Te ainda tin hopi cu ta mara den scuridad, y cu no kier acepta e oferta milagroso aki di salbacion, nan ta rechasa Cristo Hesus, y awor tur esnan cu ta apoya hende den nan inmoralidad y pica cu ta hiba nan na condenacion, ta mesun cos cu e persona den inmoralidad y pica (Romanonan 1: 32).

Pasobra si bo ta sconde wak polis pa duna un persona chens pa horta, bo ta mes ladron cune, cuanto mas ainda ora den bo sano huicio, bo ta apoya maldad y inmoralidad.

Un mayor cu ta sconde cosnan horta pa su yiu, ta mes ladron cu e yiu cu ta kibra drenta den cas di hende. Un mayor cu ta stima su yiu nunca por apoye den inmoralidad y maldad.

P'esey somete boso mes na Dios, resisti e diabel y e lo huy for di boso. Hala cerca Dios y E lo hala cerca boso. Limpia boso mannan boso pecadornan, y purifica boso curason, boso di curason dobel (Santiago 4:7+8).

Ta tempo pa tur hende realisa cu salbacion ta solamente den Cristo Hesus, no tin otro caminda, pasobra Cristo Hesus ta e caminda di e Berdad y Bida.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di:

Sra vda Getruida Angelica Leonard – de Cuba

Mihor conoci como "Lica"
*16-11-1924 - †15-03-2023

Na nomber di su bisnieto cu a cuide te na su final :
Engelbert "Jun" Visser

Yiunan:
† Nicolaas "Nico" Visser y yiu
Jean Pierre Visser y famia
† Gwendoline "Gwendy" Visser y yiunan
Johan y Monica Schoonen y Famia na Hulanda
Anthon Schoonen y famia na Hulanda
† Hendrik "Henky" Visser y yiunan
Engelbert Visser y Yiunan
Ebert Visser y yiunan
Eldrick Visser y yiunan

Rumannan:
† Maria y † Jossy Brokke – de Cuba y yiunan
Mirna, Jeanette,Richard, Jossy, Lindha, Dhaddy, Auritha y famia
† Bubu y † Nila Gomez- de Cuba y yiunan,
†Isaac, Fidel, Jos, Miriam,Valentina, Vladimir y famia
† vda Elsa Boerman - de Cuba y yiunan
Henk, Louise, Greta y famia
† Nico de Cuba y yiu
Junior y famia
† Anna y †Angel Krosendijk – de Cuba y yiunan
Tito, Elsa, Jessie y famia
† Teresita y †Icho Tromp – de Cuba y yiunan
Jean, Donny, Roland, Rigo, Roxana y famia
† Chanita y †Rein Scheper – de Cuba y yiunan
Amado, †Uki, Gianna, Nonny, Linda y famia
Alva Hoek y Miloushka y famia
Sra Jacoba Verhoeks y famia
Ruudje Balinge y famia
Maty Balinge y Jeanine Tromp

Bon bisiñanan:
Elvira Maduro y famia, Genoveva Flores y famia y demas bisiñanan di su bario di Dakota.

Comer y compernan, tur su ihanan y demas famia:
De Cuba, Leonard, Visser, Verhoeks, Winterdaal, Aponte, Fingal, Schwengle, Gomez, Brokke, Hoek, Garcia, Pieters, Feliciana, Croes, Boerman, Krosendijk, Luydens, Arends, Scheper, de Kort, v/d Linden, Tromp, Angela, Marin, Velasquez y demas famia ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diahuebs 23 di Maart, 2023** na Aurora Funeral Home for di 2:00 – 4:00 p.m. sigi pa un Response y Cremacion cu lo tuma lugar den seno familiar.

Ta pidi disculpa si por a lubida famia den e momentonan aki.
Despues di entierro ta disculpa pa no ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Di parti di su famia cu semper e la stima y cu semper a y lo keda stime ta anuncia fayecimento di nos Reina, Casa, Mami, Moma, Yiu, Ruman, Amiga

Laura Ramona Loefstop-Lopez

*08-05-1968 - †20-03-2023

Na nomber di su:
Esposo: Benito (Ety) Loefstop

Yiunan:
Christopher Loefstop
Denny Loefstop y Jaydiene Croes
Lendle Loefstop
Sendy Loefstop

Su nietonan cu ta su curazonan stima:
Gydeon Loefstop, Elaih Loefstop

Suegra : Gregoria (Jojo) Tromp Loefstop
Mama: Swinda Bernabela
Tata: Jacobo Lopez

Rumannan:
Raul,
Maikel,
Orlando,
Gregory,
Asthon
Asher
Aaron

Cuñanan:
Elizabeth (Betty) Loefstop y Famia
Elda Loefstop
Clea y Maiky v/d Biezen y Famia

Pepe: Susana Lopez.

Tur omo y tantanan, Prima y primonan, Subrina y subrinonan.

Manera yiu:
Ronwayne Kock, Giliane Wester, Pierre y Jeanoir Koolman, Jaydien y Ideliene Geerman, Ginoushka Tromp, Eshlaine Panneflek.

Amiganan manera ruman stima:
Frenk y Thais Kock y famia, Imelda y Dito Koolman y famia, Maria (Chia) Martina - Kock y famia, Marieta Kock y famia, Raquelita Maduro y famia, Amanda Li y famia, Jess Anthonij y famia, Janien Bernabela y famia, Angela Lopez y famia, Joyce y Chido Geerman y famia, Frans y Ruth Tromp y famia, Esther Panneflek

Bon Bisiña: Vera Loefstop, Jairie y Kelvin Ruiz Loefstop y famia, Lloyd Loefstop y famia

Ihanan: Merrel y Maishel Carrera y yiu, Niurca Kock y famia , Quinten y Zetcia Kock, Nyshell y Danielle Curie, Jessica y Byron Barten, Naomi de Weever, Kendrick y Wilson Noguera, Maikel y Keyla v/d Biezen, Raul Jr. y Cherrylusha Lopez

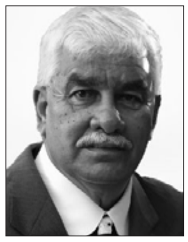
Demas famianan: Loefstop, Lopez, Bernabela, Curie, Koolman, Kock, Tromp, Cornes, Nava, Anthonij, Croes, Ruiz, Pikeri, de Weever, Bressers

Tur su amistades nan di Gaita Talentoso, DLS, Jungle Vibes, Cas Princesa, Shine Music, The Specialist Aruba, Level up Brassband, Gaita Mama Rosa.

Dia di condoleer lo ta diaranson 22 Maart 2023 di 7 pm - 9 pm na Aurora Funeral Home.
Dia di entiero lo ta **diahuebs 23 Maart 2023** na misa Santa Filomena Paradera di 9 am- 11 am despues pa Santana Catolico Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menshona famia y/o amigo/a

Despues di entiero no ta risibi bishita na cas y ta pidi pa respeta nos dolor y privacidad.



Mi no a muri.
Ta pesey mi no a bisa ayo.
Mi a dijes habri mi halanan
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristeza domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

"Alaba SEÑOR como E ta bon,
Pasobra Su amor ta eterno." Salmo 106:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Elio O. Heronimo

* 24-05-1943 -- † 18-03-2023

Na nomber di su:

Casa: Jeanette Heronimo / Lopez-Henriquez

Yiunan:
Elio Omar y Hilda Heronimo
Giomar Heronimo y Yeritza Tromp
Marisol Heronimo
Alexi Heronimo y Jolina Tromp

Nieto(a)nan:
Sheidy Falconi, Dylan Heronimo, Dwayne Webb, Steve Heronimo, Francis Heronimo, Elise Heronimo, Nolan Heronimo y Nelina Heronimo

Mescos cu nieta:
Yeralvienne Vrolijk

Rumannan:
†Ronnie Heronimo y famia
†Boei "Ciro" Heronimo y famia
Lillian Heronimo y famia
†Oscar Heronimo y famia
Albert Heronimo y famia
Marcia Heronimo y famia

Swa stima:
Richard y Rita Lopez-Henriquez y famia

Subrino(a)nan y primo(a)nan na Aruba y den exterior.

Mihor amigo(a)nan:
Leo Croes, Amador Oduber, Alex Falconi, Doc Williams, Caicai Williams, Donny Kelly, Loly Berkley y Regina Merveille

Famia di Mascaruba, Famia di baseball, Ex-coleganan di Tarabana y EPB Hato

Bisiñanan:
Michael y Neli Croes, famia Kip, famia van der Biezen y famia Perez

Demas famia nan:
Heronimo, Lopez-Henriquez, Lacle, Oduber, Koridon, Saade, Flanegin, Lampe, Willer, van Zetten, Tromp, Berkley, Falconi, Webb

Un danki grandi na su dokter di cas, Dr. Marcel Etienne Ho-Kang-You

Nos kier a pidi nos disculpa si den tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Oportunidad pa condolencia: **diabierna 24 di maart 2023 n**a Aurora Funeral Home di 2:00 pm pa 4:00 pm, sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Hospice Atardi lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponible.

Nos ta lamenta cu prome y despues di condolencia nos no por ricibi bishita na cas.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Juan Francisco Flemming

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.

Nos kier a gradici en especial Dr. Van Trigt, Dr. Becker, Dr. Smith y nan assistentnan, HOH B4 y Hospice Atardi pa nan bon servicio, nan amor y nan bon cuido y atencion pa cu e famia.

Especialmente tambe famia Oduber, Contreras pa nan bunita atencion total pa cu e defunto.

Un danki na un y tur cu a manda whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz; diahuebs 23 di maart 2023 pa 7:00 pm, diasabra 25 di maart pa 7:00 pm y diadomingo 26 di maart 2023 pa 6.30 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Maria Emely Boekhoudt

*15-09-1935 - †18-03-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd;
I shall not want. He made me lie down in green pastures and leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

Elpidio Morales

*07-04-1950 - †11-03-2023

Left to mourn are his:
Wife: Rosita Morales

Daughter: Rachel Dimalanta
Husband: Dennis Dimalanta
Grandson: Gabriel Dimalanta

Son: Elpidio Morales Jr.
Grandson: Andrei Morales
Grandson: Clarence Morales

Son: †Peter Paul Morales
Wife: Shiena Morales
Grandson: Paul Morales
Grandson: Chloe Morales

Brothers and sisters:
Leonila Morales Ibarra
Paulo Morales Dixon
†Pedro Morales
Jesus Morales
Maria Morales Decena
Enriquita Morales Mallari
Valentino Morales
†Silva Morales Vasilio
†Alberto Morales
Vicky Morales
†Luisito Morales
Evelyn Morales
Reino Morales

Family and friends:
Owen & Willie Panopio; Colleen & Joseph Maquiling; Anita Orara; Alma Vacunawa; Joselaine Diansay Escote; Marie Reblora & Cenon Leonin; Ami Henriquez-Mendez; Romeo Kilayko; Vernel Atijera; Imelda & Chee Leong Chong; Marina Abierra; Elsie Gurion; Virgie Bueno; Lynn & Sal Muccio

The farewell ceremony will be on **Thursday, March 23, 2023,** at the Royal Funeral Home from 7 to 9 p.m., followed by the cremation which will be held in family kring.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su casa, yuinan, nieto (a)nan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Silvio Casper Croes

Danki special na staff y personal di Trinity Quality Care Services y Lions Club of Aruba pa nan ajudo.

Nos ta gradici tur minister cu a duna nan atención y tur cu a contribui cu un donación pa Ambiente Feliz.

Tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez nos kier a hasi un invitación pa companja nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Fecha y horario di misa:
Diaranson, 22 maart
Diabierna, 24 maart
Dialuna, 27 maart
Orario di tur misa : 7 pm

